

# 08

## MEMORIA



Jesusen Bihotz Sakratuaren  
AHIZPA OSPITALARIAK  
**AITA MENNI**

Es más que un hospital. **Es hospitalidad.**  
Ospitale bat baino gehiago da. Ospitalitatea da.







Es más que una enfermera. Es una compañía. Es más que un enfermo. Es un ser humano. Es más que atención médica. Es atención personal. Es más que bienestar físico. Es bienestar integral. Es más que dar un tratamiento. Es dar apoyo y cariño. Es más que salud. Es justicia. Es más que pasado. Es futuro.

**AITA MENNI.**

Es más que un hospital. Es hospitalidad.

Erizaina baino gehiago da. Laguna da. Gaixoa baino gehiago da. Gizakia da. Arreta medikua baino gehiago da. Arreta pertsonala da. Ongizate fisikoa baino gehiago da. Ongizate osoa da. Tratamendua ematea baino gehiago da. Babesa eta maitasuna ematea da. Osasuna baino gehiago da. Justizia da. Iragana baino gehiago da. Etorkizuna da.

**AITA MENNI.**

*Ospitale bat baino gehiago da. Ospitalitatea da.*

## Presentación

Aita Menni es una entidad sin ánimo de lucro fundada en 1898 por San Benito Menni en las instalaciones del antiguo balneario de Santa Águeda, en el barrio Gesalibar de Arrasate-Mondragón. A lo largo de sus más de cien años de historia, Aita Menni ha tenido como misión la acogida, la asistencia y el cuidado de la salud integral de los enfermos mentales, disminuidos físicos y psíquicos, sin excluir otras patologías, prestando especial atención a los más necesitados.

En los últimos tiempos, nuestra labor ha ido extendiéndose a nuevas áreas relacionadas con la salud mental, de acuerdo con las necesidades de la sociedad a la que servimos. Así, además de prestar atención psiquiátrica, seguimos trabajando en el campo de la rehabilitación de personas con daño cerebral adquirido; en la atención de personas mayores con diferentes niveles de dependencia y deterioro cognitivo; y en el espacio sociosanitario vinculado, especialmente, a la salud mental.

A lo largo de nuestra trayectoria, nos hemos ido adaptando a las circunstancias sociales y culturales de cada momento; pero siempre atendiendo la marginación, el sufrimiento y la discapacidad producida por la enfermedad, preferentemente mental, y defendiendo los derechos y respondiendo a las necesidades de estas personas.

En Aita Menni prestamos una asistencia de calidad que conjuga los aspectos biológicos, psíquicos y sociales con los espirituales, éticos y de relación de la persona. El valor que nos caracteriza es la hospitalidad, entendida como acogida a la persona en situación de debilidad y fragilidad, sin distinción de raza, sexo, ideología, religión y clase social, a la que le proporcionamos un tiempo y un lugar.

Aita Menni pertenece a las Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús, congregación fundada también por San Benito Menni en 1881, que cuenta con numerosos centros asistenciales en cuatro continentes. Aita Menni está formado por dos entidades: el Hospital Aita Menni y Servicios Sociales Aita Menni, que pertenece al citado hospital y tiene por objeto social la gestión de servicios sociales gerontológicos y sociosanitarios en Bizkaia.

La visión estratégica de Aita Menni se define en ser referente en el área de la psiquiatría en el País Vasco y del daño cerebral en el Estado español. El proceso de reflexión estratégica que hemos iniciado, y que culminaremos este 2009, nos va a ayudar a concretar con mayor precisión la citada visión.

## Aurkezpena

Aita Menni irabazteko asmorik gabeko erakundea da, San Benito Mennik 1898.ean sortua Arrasateko Gesalibar auzoko Santa Agueda bainu etxe izandako eraikinean. Ehun urtetik gorako historia luzean, Aita Menniren xedea, gaixotasun mentalak edo urritasun fisikoak zein psikikoak ditutzenei babesera ematea izan da, artatu eta beraien osasun integrala zaindu, beti ere behar handiena dutenei laguntena berezia eskainiz eta bestelako patologiak baztertu gabe.

Azken urteetan, gure lana osasun mentalarekin lotura duten arlo berrietara zabalduz joan da, gure gizarteak dituen beharrerkin bat etorri. Horrela, laguntza psikiatrickoa emateaz gain, garuneko kaltea jasan duten pertsonen errehabilitazioaren arloan, maila desberdinako menpekotasuna eta narradiadura kognitiboa duten adineko pertsonen zaintekan, eta bereziki osasun mentalarekin lotutako eremu sozio-sanitarioetan lan egiten jarraitzen dugu.

Gure ibilbidean zehar, garaian garaiko gizarte eta kultur balintzetara egokitutu izan gara, baina beti gaixotasunak, bereziki gaixotasun mentalak, eragiten duen bazterketa, sufrimendua eta ezintasuna zainduz, gaixoen eskubideak defendatz eta dituzten beharrei erantzuna emanet.

Aita Mennin kalitatezko asistentzia eskaintzen dugu, pertsonaren alderdi biológico, psíquico eta sozialez gain, izpiritualak, etikoak eta harremanetakoak jorratzen ditugularik. Gure ezaugarritzat dugun balorea abegikortasuna edo ospitalitatea da; alegría, egoera hauskorrean edo ahulean dagoen persona gurean hartzan dugu eta denbora eta tokia eskaintzen dizkigu arraza, sexua, ideología, religión eta clase socialaren arabera bereizketarik egin gabe.

Aita Menniren jabe Jesusen Bihotz Sakratuaren Ahizpa Ospitariak dira. Kongregazio hau ere San Benito Mennik sortu zuen 1881.ean eta gaur egun hainbat asistentzia zentro ditu lau kontinentetan. Bi dira Aita Menni osatzen duten erakundeak: Aita Menni Ospitalea eta Aita Menni Gizarte Zerbitzuak. Azken honen xedea Bizkaian gizarte zerbitzuak, gerontologíkoak eta sozio-sanitarioak kudeatzea da eta Aita Menni Ospitalea da bere jabe.

Aita Menniren ikuspegi estrategikoa, psiquiatría arloan Euskal Herrian eta garuneko kaltearen arloan Estatu mailan erreferente izatean zehazten da. Jadanik hasitako eta 2009an gauzatuko den hausnarketa estrategikoa, aipatutako ikuspegia doitasun gehiagorekin finkatzen lagunduko digu.

Asimismo, y al amparo de la “Ley de promoción de autonomía personal y atención a las personas dependientes”, van a surgir oportunidades ligadas más directamente a nuestro know-how, es decir, a la salud mental.

Además, estamos en permanente relación con las Administraciones Sanitarias y Sociales, con una disposición clara y activa para abordar nuevos espacios asistenciales o ampliar los existentes.

También apostamos por crecer en Bizkaia, tanto en el ámbito de la intervención social, como en el de la salud mental.

En relación con nuestra actividad en el ejercicio 2008, podemos destacar los siguientes hechos:

- Continuamos avanzando en la consolidación del equipo profesional de Aita Menni, tanto en lo que respecta al equipo asistencial, como al que gestiona los procesos de apoyo. En ese sentido, los logros obtenidos indican una tendencia positiva y aún tenemos margen de desarrollo.

En consonancia con lo anterior, en marzo de 2008 hemos obtenido la certificación ISO 9001:2000 en la Residencia Joxe Miel Barandiaran de Durango. En el caso de la Residencia de Txurdinagabarrí, así como de los centros de día de Durango y Txurdinaga, se avanzó en la Implantación del Sistema de Gestión de Calidad.

■ Hemos adecuado el edificio Sagrado Corazón de Jesús, que alberga las Unidades de Media Estancia (UME) y Larga Estancia (ULE), para habilitar una nueva unidad de 20 camas.

■ Hemos redefinido la Unidad Residencial Benito Menni, que ha pasado de ser una unidad de 35 plazas para personas mayores, a ofrecer dos residencias psicogeriatrías de 15 plazas cada una.

■ En Aita Menni planteamos la relación con las diferentes Administraciones Públicas en clave de oportunidad, y así poder emprender nuevos proyectos asistenciales, vinculados, en este caso, a la “Ley de promoción de la autonomía personal y atención a las personas dependientes”. Así, en este ejercicio hemos asumido la gestión de un nuevo centro de rehabilitación psicosocial para 20 usuarios en Beasain.

■ Otro hecho reseñable es la continuidad, por tercer año, del acuerdo establecido con el Hospital Beata María Ana de Madrid, en materia de daño cerebral. En virtud de dicho acuerdo, desde el Servicio de Daño Cerebral de Aita Menni, colaboramos en la reactivación y consolidación del servicio de Daño Cerebral en Madrid, a través de la Red Menni de Daño Cerebral, liderada desde nuestro centro.

Halaber, “Autonomía pertsonalaren sustapenerako eta menpekotasunak dituztenen laguntzarako Legea-ren” itzalean, aukera berriak sortzean dira gure know-how delakoarekin lotura zuzena dutenak, osasun mentalaren alorrean hain zuzen.

Gainera etengabeko harremana dugu Osasun eta Gizarte Administrazioekin, prest gaudelarik sortu daitezkeen laguntza esparru berriak jorratzeko edo abian direnak zabaltzeko.

Gure apustua da, baita ere, Bizkaian haztea, bai gizarte esku-hartzearen eremuan eta baita osasun mentalarenearan ere.

2008ko ekitaldian egin dugun lanari dagokionean, honakoak azpimarra ditzakegu:

- Asistentziaren nahiz laguntza prozesuak kudeatzen dituen gainontzeko lantallearen ikuspuntutik, lantallearen sendoketa prozesuak aurrera jarraitzen du, joera positiboarekin eta garapen aukerarekin. Aurrekoarekin lotuta, 2008ko martxoan ISO 9001:2000 zihurtagiria lortu da Durangoko Joxe Miel Barandiaran Egoitzan. Txurdinagabarrí Egoitzaren kasuan, eta baita Durango eta Txurdinagako eguneko zentroetan ere, Kalitatearen Kudeaketa Sistemaren Ezarpenean aurrerapausoak eman dira.

■ Egonaldi Ertaineko eta Egonaldi Luzeko Unitateak aurkitzen diren Jesusen Bihotz Sakratua eraikina egokitu dugu, 20 oheko unitate berri bat antolatzeko.

■ Benito Menni Egoitza Unitatea moldatu dugu, adineko pertsonentzako 35 plazako unitatetik, hamabosna plazako bi unitate psikogeriatrico pasatuz.

■ “Autonomía pertsonalaren sustapenerako eta menpekotasun egoeran dauden pertsonen arre-tarako Legea”-rekin lotuta, aukera bezela ikusten ditugu Administrazio Publiko ezberdinak harremanak, horrela proiektu asistentzial berriekin ahal izateko. Zehazki, ekitaldi honetan, Beasainen 20 erabiltzailerentzako rehabilitazio zentro berri baten kudeaketa hartu dugu gure gain.

■ Aipatzeko da, halaber, hirugarren urtez Madridgo Beata María Ana Ospitalearekin izenpetutako akordioaren jarraipena, zeinaren arabera Aita Menniko Burmuineko Lesioen Zerbitzuak ospitale honek Madrilen duen zerbitzuaren berreraagitaka eta sendotzea gidatzen duen, gure zentroa burutzat duen Burmuineko Lesioen Zerbitzuen Menni Sarearen bitartez.



## Recursos asistenciales

### *Arreta baliabideak*

Desde su fundación en 1898, Aita Menni ha intentado ofrecer a sus pacientes una atención integral, tratando de aliviar la enfermedad que padecen, pero prestando atención a las necesidades que presentan en el plano emocional, social y espiritual. Esta forma de abordar los problemas de nuestros pacientes tiene su reflejo en el equipo multidisciplinar que trabaja en cada una de nuestras áreas. Dependiendo de cada caso, nuestros equipos están integrados por profesionales cualificados para ofrecer soluciones a las necesidades que se puedan presentar y mantener una colaboración permanente que permite mantener siempre una visión global del paciente y sus problemas.

A lo largo de su historia, Aita Menni se ha preocupado por permanecer atento a las necesidades que nuestra sociedad tiene en el ámbito de la salud mental. De este modo, nuestra oferta asistencial se ha ido adaptando a los profundos cambios que se han producido en nuestro entorno y hemos ido desarrollando servicios asistenciales específicamente diseñados para grupos de personas con necesidades diferenciadas.

1.898an sortu zenetik, Aita Menni bere pazientei lagunza integrala eskaintzen saiatu da, jasaten duten gaixotasuna arintzen saiatuz, betiere alde emozional, izpiritual eta gizarte arloan adierazten dituzten beharrak kontutan izanik. Gure gaixoen arazoei ekiteko modua, gure sail bakoitzean lan egiten duen talde multidiziplinarrean islatzen da. Kasu bakoitzaren arabera, gure taldeak gaitutako profesionalez daude osatuta, egon daitezkeen beharrei erantzunak eskaintzeko eta etengabeko elkarlanean dihardute, honek beti gaixoaren eta bere arazoen ikuspegi orokorra mantentzen duelarik.

Aita Menni, bere historian zehar, gure gizartea osasun mentalaren alorrean dituen beharrei erne erantzuteaz arduratu da. Honela, eskaintza asistentziala gure inguruaren eman diren aldaketa sakonetara egokituz joan da eta behar ezberdinak dituzten pertsona taldeentzako zehazki diseinatutako zerbitzu asistentziala garatzen joan gara.

**01 CENTRO GESALIBAR / ARRASATE-MONDRAGÓN**

- Psiquiatría: Media estancia psiquiátrica, larga estancia psiquiátrica, gerontopsiquiatría, consultas externas.
- Daño cerebral: Hospitalización y neurorrehabilitación ambulatoria.
- Personas Mayores: Ingreso residencial psicogeriátrico.

**02 CENTRO URIBE / ARRASATE-MONDRAGÓN**

- Psiquiatría: Hospital de día, centro de día psicogeriátrico, consultas externas, peritaciones/valoraciones.

**03 CENTRO AZOKA / ARRASATE-MONDRAGÓN**

- Daño cerebral: Centro de día de daño cerebral.

**04 CENTRO ESKORIATZA / ESKORIATZA**

- Personas Mayores: Centro de día psicogeriátrico.

**05 CENTRO DURANGO / DURANGO**

- Personas Mayores: Ingreso residencial psicogeriátrico, centro de día geriátrico y psicogeriátrico.

**06 CENTRO EGAÑA / BILBO**

- Psiquiatría: Consultas externas, peritaciones/valoraciones.
- Daño cerebral: Servicio de neurorrehabilitación ambulatoria, consultas externas.

**07 CENTRO DEUSTO / BILBO**

- Personas Mayores: Centro de día psicogeriátrico.

**08 CENTRO TXURDINAGA / BILBO**

- Personas Mayores: Ingreso residencial psicogeriátrico, centro de día geriátrico y psicogeriátrico.

**09 CENTRO BEASAIN / BEASAIN**

- Psiquiatría: Centro de día de rehabilitación psicosocial.

**10 CENTRO DEL ANTIGUO / DONOSTIA**

- Psiquiatría: Peritaciones/valoraciones.
- Daño cerebral: Centro de día de daño cerebral y neurorrehabilitación ambulatoria.

**11 CENTRO MALDATXO / DONOSTIA**

- Psiquiatría: Centro de día de rehabilitación psicosocial.

**01 GESALIBAR ZENTROA / ARRASATE-MONDRAGÓN**

- Psikiatria: Egonaldi ertain psikiatrikoak, egonaldi luze psikiatrikoak, gerontopsikiatria, kanpo kontsultak.
- Garuneko kaltea: Ospitaleratza eta neuroerrehabilitazio zerbitzu anbulatorioa.
- Adinekoak: Egoitza ospitaleratze psikogeriatricoak.

**02 URIBE ZENTROA / ARRASATE-MONDRAGÓN**

- Psikiatria: Eguneko ospitalea, eguneko zentro psikogeriatricoak, kanpo kontsultak, peritazioak/ balorazioak.

**03 AZOKA ZENTROA / ARRASATE-MONDRAGÓN**

- Garuneko kaltea: Garuneko kalteko eguneko zentroa.

**04 ESKORIATZA ZENTROA / ESKORIATZA**

- Adinekoak: Eguneko zentro psikogeriatricoak.

**05 DURANGO ZENTROA / DURANGO**

- Adinekoak: Egoitza ospitaleratze psikogeriatricoak, eguneko zentro geriatrico eta psikogeriatricoak.

**06 EGAÑA ZENTROA / BILBO**

- Psikiatria: Kanpo kontsultak, peritazioak/ balorazioak.
- Garuneko kaltea: Neuroerrehabilitazio zerbitzu anbulatorioa, kanpo kontsultak.

**07 DEUSTU EGUNEO ZENTROA / BILBO**

- Adinekoak: Eguneko zentro psikogeriatricoak.

**08 TXURDINAGA ZENTROA / BILBO**

- Adinekoak: Egoitza ospitaleratze psikogeriatricoak, eguneko zentro geriatrico eta psikogeriatricoak.

**09 BEASAIN ZENTROA / BEASAIN**

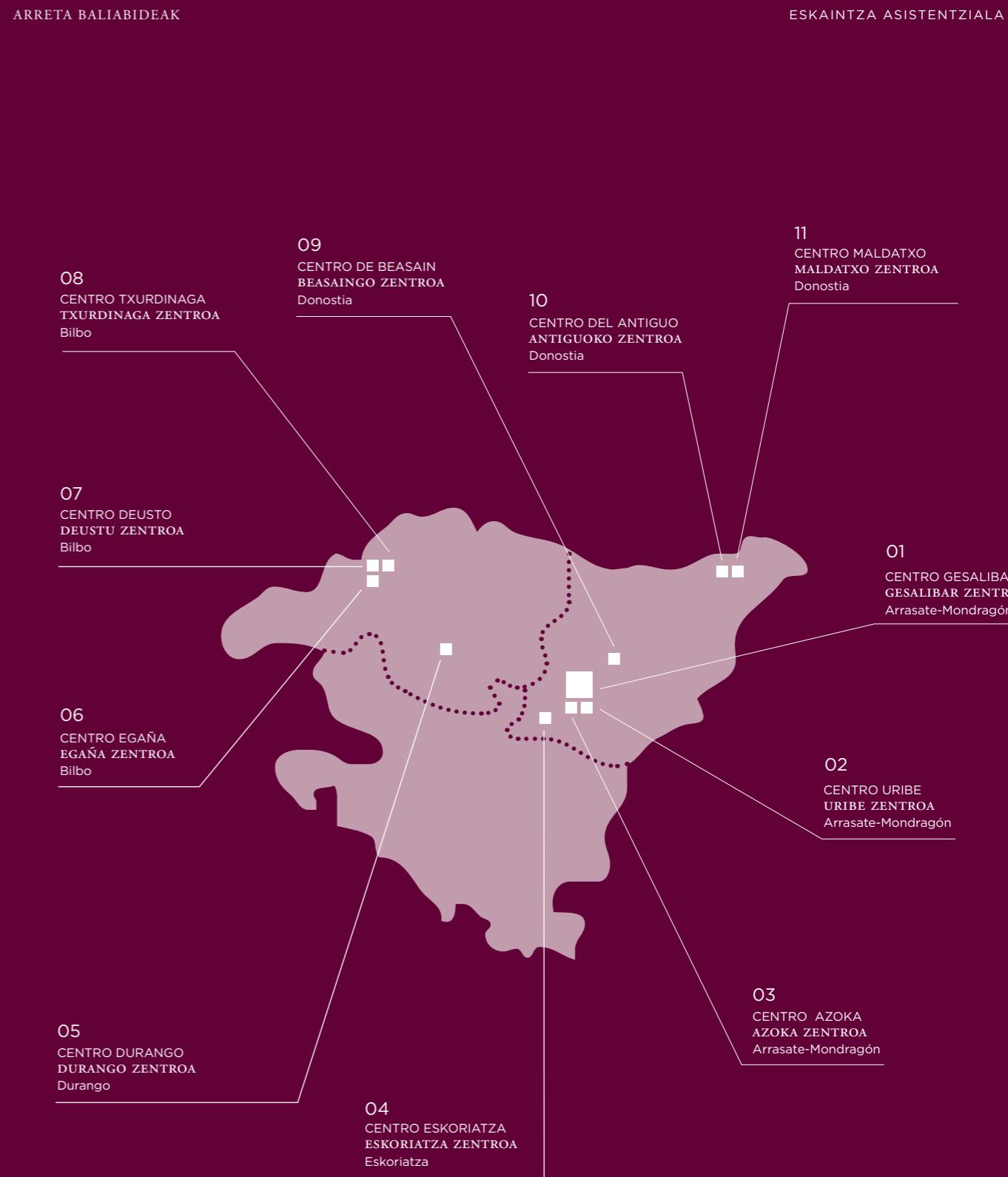
- Psikiatria: Errehabilitazio psikosozialeko eguneko zentroa.

**10 ANTIGUOKO ZENTROA / DONOSTIA**

- Psikiatria: Peritazioak/ balorazioak.
- Garuneko kaltea: Garuneko kalteko eguneko zentroa eta neuroerrehabilitazio zerbitzu anbulatorioa.

**11 MALDATXO ZENTROA / DONOSTIA**

- Psikiatria: Errehabilitazio psikosozialeko eguneko zentroa.



01

**CENTRO GESALIBAR  
GESALIBAR ZENTROA**

Gesalibar 15.  
Tel. +34 943 79 44 11  
Fax +34 943 79 61 61  
20509 ARRASATE-MONDRAÓN  
hospital@aita-menni.org



02

**CENTRO URIBE  
URIBE ZENTROA**

Urbe auzoa 13, 14, 16, 17.  
Tel. +34 943 77 00 00 - 77 02 50  
20500 ARRASATE-MONDRAÓN  
cdparrasate@aita-menni.org



03

**CENTRO AZOKA  
AZOKA ZENTROA**

Azoka 4.  
Tel. +34 943 79 28 07  
20509 ARRASATE-MONDRAÓN



04

**CENTRO ESKORIATZA  
ESKORIATZA ZENTROA**

Gaztañadui 24, bajo.  
Tel. +34 943 71 41 16  
20540 ESKORIATZA  
cdpeskriatza@aita-menni.org



05

**CENTRO DURANGO  
DURANGO ZENTROA**

Joxe Miel Barandiaran 1.  
Tel. +34 94 621 54 38  
Fax +34 94 621 54 39  
48200 DURANGO  
jmbarandiaranl@aita-menni.org



06

**CENTRO EGAÑA  
EGAÑA ZENTROA**

Egaña 10.  
Tel. +34 94 443 49 27  
Fax +34 94 443 71 31  
48010 BILBAO  
cener@aita-menni.org



07

**CENTRO DEUSTO  
DEUSTU ZENTROA**

Plaza Eliseo Migolla 7, bajo.  
Tel. +34 94 476 51 40  
Fax +34 94 476 60 14  
48014 BILBAO  
cdpdeusto@aita-menni.org



08

**CENTRO TXURDINAGA  
TXURDINAGA ZENTROA**

Fernando Gimenez 8.  
Tel. +34 94 459 80 47  
Fax +34 94 459 80 49  
48004 BILBAO  
txurdinagabarri@aita-menni.org



09

**CENTRO BEASAIN  
BEASAIN ZENTROA**

Avda. Ezkiaga 1-B, entreplanta.  
Tel. +34 943 88 81 68  
20200 BEASAIN



10

**CENTRO DEL ANTIGUO  
ANTIGUOKO ZENTROA**

Matía 7.  
Tel. +34 943 22 44 01  
Fax +34 943 22 44 02  
2008 DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN  
cddcdonostia@aita-menni.org



11

**CENTRO MALDATXO  
MALDATXO ZENTROA**

Aldakonea 46.  
Tel. +34 943 29 76 26  
Fax +34 943 29 76 225  
20012 DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN  
maldatxo@aita-menni.org



## 1 Psiquiatría



El origen de Aita Menni se encuentra en el clásico manicomio de finales del siglo XIX, cuando la psiquiatría poco podía hacer por los enfermos mentales y el tratamiento se orientaba a ofrecerles un lugar en el que pudieran encontrar las condiciones más favorables para desarrollar su vida de la forma más plena posible. Siguiendo una evolución natural, Aita Menni ha proporcionado desde siempre un servicio de hospitalización de larga estancia. Sin embargo, los conocimientos científicos se han desarrollado considerablemente en los últimos tiempos y además, los enfermos mentales reciben, en la actualidad, un tratamiento integrado en los servicios sanitarios públicos.

Por todo ello, la oferta asistencial de Aita Menni se ha diversificado en los últimos años para proporcionar una gama completa de servicios que cubren el espectro de necesidades que puedan presentar los pacientes psiquiátricos, trabajando en coordinación con los centros de salud mental y con los servicios hospitalarios de psiquiatría de la red sanitaria pública.

### 1.1 Hospitalización

Aita Menni cuenta con 430 camas de hospitalización psiquiátrica en el hospital de Gesalibar, en Arrasate-Mondragón. Las mismas se encuentran repartidas en áreas diferenciadas, de acuerdo con las características de los pacientes que atienden.

#### 1.1.1 Media estancia

La hospitalización de media estancia está dirigida a enfermos psiquiátricos que precisan un tratamiento progresivo, multidisciplinar y personalizado cuyo correcto abordaje exige un tiempo de hospitalización superior al habitual en las unidades de agudos o corta estancia. Se trata de un servicio dirigido a pacientes que no responden adecuadamente y en un tiempo breve a un tratamiento de base psicofarmacológica predominante durante un ingreso en una unidad de agudos, o a aquéllos que requieren terapias complementarias (fundamentalmente de carácter rehabilitador) para conseguir una evolución clínica satisfactoria o una reincisión adecuada en su medio familiar y social.

Este servicio se desarrolla en una unidad de 32 camas en la que los pacientes permanecen ingresados un promedio de entre 4 y 6 meses.

#### 1.1.2 Larga estancia

Algunas personas con enfermedad mental crónica presentan una patología refractaria al tratamiento farmacológico y una discapacidad que requiere largos períodos de intervención terapéutica y rehabilitadora. En su gran mayoría, son pacientes que previamente han sido tratados en unidades de corta y media estancia, siempre con escasos resultados terapéuticos.

Aita Menni cuenta con una unidad de larga estancia de 54 camas. Los pacientes de dicha unidad son predominantemente jóvenes, con alteraciones del comportamiento, consumo de tóxicos asociado y baja respuesta a tratamiento psicofarmacológico. Nuestro proyecto asistencial se basa en un modelo de rehabilitación psiquiátrica (bio-psicosocial) e integral, orientado a la reinserción social o, en su caso, a la residencialización especializada.

Esta oferta de larga estancia se complementa con 20 plazas en pisos asistidos destinada a pacientes de larga evolución que pueden iniciar un proceso de salida tutelada del entorno hospitalario y reintegración progresiva en la sociedad.

## 1 Psikiatria

Aita Menniren sorrera XIX. mende bukaerako zoroetxe klasiko batean kokatzen da. Garai hartan psikiatriak ezin zezaeak askorik egin gaixotasun mentala zuten gaixoengatik eta tratamendutzat leku bat eskeintzen zitzaien, beraien bizitza ahalik eta modu onenean aurrera eramateko baldintza egokienak aurki zitzaten. Bilakaera naturalari jarraituz, Aita Mennik betidanik egonaldi luzeko ospitaleratze zerbitzua eman izan du. Hala ere, azkenaldian zientzia ezagutzak nabarmen garatu dira eta honez gain, gaur egun buruko gaitza duten gaixoek osasun zerbitzu publikoen barruan sartutako tratamendua jasotzen dute.

Guzti hau dela eta, Aita Meniren eskaintza asistentziala zabaldu egin da azken urteetan, paciente psikiatrikoek izan ditzaketen beharren espektroa jasotzen duen zerbitzu osoa eskaintzeko osasun mentaleko zentroekin eta sare publikoko ospitaletako psikiatria zerbitzuekin elkarlanean.



### 1.1 Ospitaleratzea

Aita Mennik Gesalibarko ospitalean (Arrasate) ospitaleratze psikiatrikoko 430 ohe ditu. Hauek sail ezberdinetan daude banatuta, zaintzen dituzten pazienteen ezaugarrien arabera.

#### 1.1.1 Egonaldi ertaina

Egonaldi ertaineko ospitaleratzea, etengabeko tratamendu pertsonal eta disiplina anitzekoa behar duten gaixo psikiatrikoei dago zuzendua. Gaixo hauen esku-hartze egokiak egonaldi motzetako unitateetako ohiko ospitaleratze denbora baino egonaldi luzeagoa eskatzen du. Zerbitzu hau, nagusiki, akutuen unitatean ospitalizatuta dagoen bitartean oinarri psikofarmacologikoa duen tratamenduari epe labur batean eta egoki erantzuten ez dion gaixoari dago zuzendua, baita bilakaera kliniko ona edo ingurune familiarrean nahiz sozialean birgizarteratze egokia lortzeko terapia osagarria behar duenari ere.

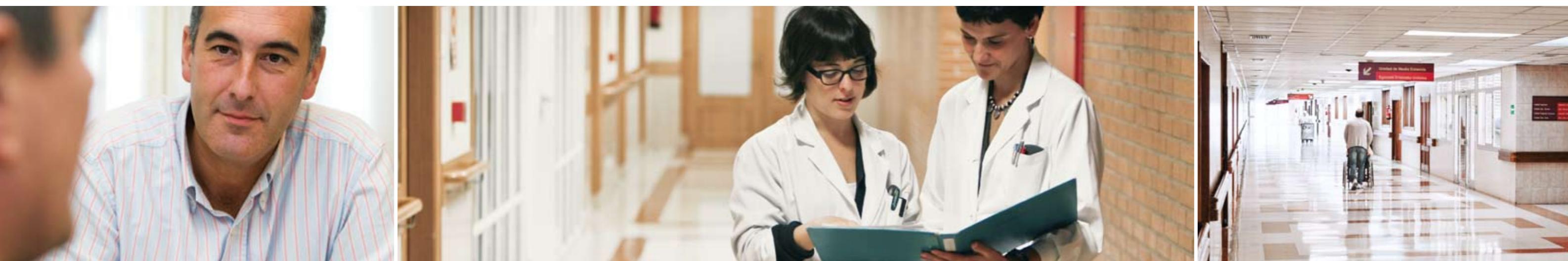
Zerbitzu hau 32 ohe dauzkan unitatean ematen da eta gaixoak 4-6 hilabete bitartean egoten dira bertan.

#### 1.1.2 Egonaldi luzea

Gaixotasun mental kronikoa duten pertsona batzuek agertzen duten patologiaren ondorioz, tratamendu farmakologikoek ez dute eraginik eta beraien minusvaliolasuna dela eta, epe luzeko esku-hartze terapeutikoa eta errehabilitazioa behar izaten dute. Kasu gehienetan, aurrez egonaldi motz eta ertaineko unitateetan tratatutako gaixoak dira, non emaitza terapeutiko gutxi izan duten.

Aita Mennik 54 oheko egonaldi luzeko unitatea du. Unitate honetako paciente gehienak jokabide aldaketak dituzten, toxikoen kontsumoarekin lotuta dauden eta tratamendu psikofarmacologikoarekin erantzun baxua lortu duten gazteak dira. Gure proiektu asistentziala errehabilitazio psikiatriko eta integral batean oinarrizten da (bio-psicosocial) eta birgizarteratza edo espezializatutako egoitzerrera dago zuzendua.

Egonaldi luzeko eskaintza hau, bilakaera luzekoak diren eta ospitale ingurunetik babestutako irteera prozesu bat eta gizarteratze progresiboa hasi dezaketen gaixoei zuzentzen zaien beste 20 plazarekin osatzen da, lagunduriko pisuetan.



### 1.1.3 Gerontopsiquiatría

El servicio de ingreso gerontopsiquiátrico está orientado a los enfermos mentales de larga evolución en los que se ponen de manifiesto los efectos más destructores de la enfermedad mental en general y de la esquizofrenia en particular. Nuestro proyecto asistencial se basa en un modelo residencial asistido y especializado que, con un clima de atención humanizada y afectuoso, presta una asistencia integral profesionalizada, encaminada a lograr la mejor calidad de vida de las personas atendidas, respetando tanto los derechos de las personas usuarias, como los de sus familiares.

### 1.2 Atención psiquiátrica sin ingreso

El objetivo del tratamiento psiquiátrico es, en general, mantener las capacidades del paciente para que pueda desarrollar su vida en su entorno socio-familiar habitual. En la medida de lo posible, se intenta que los enfermos convivan con sus familias y que reciban un tratamiento integral sin necesidad de un ingreso hospitalario. En Aita Menni contamos con una oferta variada de servicios para pacientes que conservan las capacidades necesarias para recibir este tipo de tratamientos.

### 1.2.1 Hospital de día

El hospital de día atiende a pacientes que sufren trastornos psiquiátricos graves, que dificultan o impiden el desarrollo de sus capacidades funcionales en relación a distintos aspectos de la vida diaria, pero que tienen un nivel conductual mínimo en autonomía personal, comprensión lingüística y comunicación.

### 1.2.2 Centro de día

Como alternativa al modelo institucional de atención a las enfermedades mentales, prestamos asistencia a personas con enfermedad mental grave de carácter crónico en centros de rehabilitación psicosocial, que tienen por objetivo ofrecer un tratamiento de rehabilitación psicosocial integral, de carácter grupal e individualizado, que permita a los usuarios mejorar la autonomía personal y social. Aita Menni cuenta con dos centros de día de este tipo, el centro de Beasain, y el Centro Maldatxo, en Donostia, orientado además, a diferencia del primero, a pacientes VIH positivos que presentan simultáneamente un trastorno mental.

### 1.1.3 Gerontopsikiatria

Ospitaleratzeko gerontopsikiatrikoko zerbitzu hau, orokorrean, gaixotasun mentalaren eta zehazki eskizofreniarengan suntsitzaleak nabarmenzen diren bilakaera luzeko gaixo mentalei dago bideratua. Gure proiektu asistenzialaren oinarrian dago lagundutako eta espezializatutako egoitza eredua. Giza eta adiskidetasun arretazko giroan laguntza integral profesionalizatua eskaintzen du, helburua, erabiltzaileen nahiz beraien familiartekoan eskubideak errespetatuz, artatutako pertsonek ahalik eta bizi kalitate onena lortzea delarik.

### 1.2 Ospitaleratzeko gabeko arreta psikiatrickoa

Oro har, tratamendu psikiatrickoaren helburua ohiko giza-familiarteko ingurunean bere bizitza garatzeko pazienteareen ahalmenak mantentzea da. Ahal den neurrian, gaixoak beraien familiekin bizi daitezten eta ospitaleratzeko beharrak gabe tratamendu integrala jasotzearen alde egiten da. Aita Mennin tratamendu mota hauetarako behar diren ahalmenak mantentzen dituzten pazienteentzako zerbitzu eskaintza zabala daukagu.

### 1.2.1 Eguneko ospitalea

Eguneko ospitalean, eguneroko bizitzaren alderdi ezberdinari lotuta, gaixoek ahalmen funtzionalen garapena zaitzen edo eragotzen duten desoreka psikiatricko larriak jasaten dituzten gaixoak artatzen dira, betiere jokabide eta autonomia pertsonalean, hizkuntza-ulermenean eta komunikazioan gutxieneko maila bat dutelarik.

### 1.2.2 Eguneko zentroa

Gaixotasun mentalen arretarako, erakunde-ereduaren alternatiba moduan, gaixotasun mental kroniko larriak dituztenei asistentzia eskaintzen diegu eguneko zentro psikosozialean. Hauen helburua erabiltzaileen autonomia pertsonala eta soziala hobetzen lagunduko duen taldekako nahiz banakako errehabilitazio psikosozialeko tratamendu integrala eskaintza da. Aita Mennik mota honetako bi zentro dauzka: Beasaingo Zentroa eta Maldatxo Zentroa, Donostian; azken hau, gainera, aurrekoan ez bezela, GIB positibo diren eta aldi berean buruko desoreka agertzen dutenei zuzentzen da.

### 1.2.3 Consultas externas

Nuestra oferta en el ámbito de la psiquiatría incluye un servicio de consultas externas tanto de psiquiatría como de neurología y de psicología. En este servicio se realiza el seguimiento de personas con algún tipo de sintomatología que pueden beneficiarse de la ayuda de nuestros profesionales.

### 1.2.4 Prevención, intervención en crisis y terapia posttraumática

A partir del servicio de consultas externas, en los últimos años se ha desarrollado un servicio especializado en la prevención y tratamiento de secuelas derivadas de la exposición a situaciones traumáticas. Colaboramos con instituciones gubernamentales y organizaciones del ámbito de la protección civil cuyos miembros intervienen en emergencias de diversos tipos y también intervenimos en situaciones de crisis.

### 1.2.5 Valoración psiquiátrico-legal

En el contexto de la progresiva judicialización de nuestra sociedad, la interacción entre el Derecho y la Medicina se ha intensificado. Dentro de la Medicina, la Psiquiatría representa una realidad específica puesto que los trastornos mentales adquieren una relevancia propia en contextos jurídicos de todo orden. Este campo de interacción entre la Psiquiatría y el Derecho constituye, en este momento, prácticamente una especialidad que ya es conocida en muchos ámbitos como la Psiquiatría Forense o la Psiquiatría Legal. La Unidad de Valoración Psiquiátrico-Legal se encuadra conceptualmente en el ejercicio práctico de los conocimientos propios de esta especialidad.

Nuestra Unidad de Valoración Psiquiátrico-Legal es un servicio especializado en la evaluación, valoración y abordaje de aquellas personas en las que se requiere considerar conjuntamente el marco legal afectado y la situación psicopatológica o psicológica, estableciendo claramente las características de esta última y su repercusión real en aquello que se está dirimiendo a nivel jurídico. Además, el servicio tiene como objetivo complementario la promoción de los aspectos formativos en conocimientos psiquiátrico-legales básicos.

### 1.2.3 Kanpo kontsultak

Psikiatria alorreko gure eskaintzaren barruan, psikiatriako, neurologiako nahiz psikologiako kanpo kontsulta zerbitzua agertzen da. Zerbitzu honetan gure profesionalen laguntza onuragarri izan dokieken sintomatologia motaren bat duten pertsonen jarraipena egiten da.

### 1.2.4 Krisialdian prebentzioa, esku-hartzea eta trauma-osteko terapia

Kanpo-kontsultetako zerbitzutik abiatuta, azken urteetan egoera traumatikoak jasan izanak sorrarazitako ondorioak saihestu eta tratatzeko zerbitzu berezia garatu da. Gobernu eta babes zibilaren alorreko erakundeekin ari gara elkarlanean, larrialditan parte hartzen duten kideei laguntza eskainiz. Krisaldi egoeretan ere esku hartzen dugu.

### 1.2.5 Balorazio psikiatriko-legala

Gure gizartearen gero eta gehiago jotzen denez auzibidezko konponbideetara, Zuzenbidea eta Medikuntzaren arteko elkarreragina ere areagotu egin da. Eta Medikuntzaren barruan, Psikiatriak errealitate espezifiko bat adierazten du, trastorno mentalek berezko garrantzia baitute era guztietako lege-testuinguruaren. Psikiatria eta Zuzenbidearen arteko elkarreragite hori, espezialitate gisa onartzan da gaur egun, zenbait arlotan Auzitegi-psikiatria edo Lege-psikiatria izenekin ezaguna. Azterketa Psikiatriko-legaletarako Unitatea, definizioz, espezialitate horrek berezkoak dituen ezagupenen jarduera praktikoan kokatzen da.

Unitate horren zeregin nagusia da egoera psikologikoa eta marko legala batera aztertzea eskatzen duten pazienteen kasuak aztertzea. Unitatea espezializaturik dago paziente horiek ebaluatu, aztertu eta abordatzet; eta, orobat, argizehaztu behar du, ezaugarri psikopatologiko eta psikologikoek zenbaterainoko eragina duten, lege-mailan aztertzen ari den aferan.

Bestalde, beste helburu osagarri bat ere badu, hain zuzen ere, oinarrizko gai psikiatriko-legalen inguruko prestaketa bultzatzea.

## 2 Daño cerebral

El objetivo de nuestro servicio es ofrecer rehabilitación integral a personas con daño cerebral adquirido. Las etiologías más frecuentes en este tipo de pacientes son:

- Traumatismos cráneo-encefálicos.
- Ictus: infartos y hemorragias cerebrales.
- Anoxia cerebral.
- Tumores.
- Encefalitis.

## 2 Garuneko kaltea

Gure zerbitzuaren helburua jasotako garuneko kaltea duten pertsonai errehabilitazio integrala eskeintzea da. Paziente mota hauen etiologia ohikoak ondorengoak dira:

- Entzefalo-garezurreko traumatismoak.
- Iktusa: Garuneko infarto eta hemorragiak.
- Garuneko anoxia.
- Tumoreak.
- Entzefalitisa.



### 2.1 Hospitalización

Atendemos en régimen de hospitalización a pacientes con secuelas motoras, de comunicación, conductuales, intelectuales, emocionales y/o sensoriales. La mayor parte de ellos están en fase subaguda, entre el mes y el año después de que se haya producido el daño cerebral. Se desarrollan programas integrados de rehabilitación en las áreas de logopedia, rehabilitación física, terapia ocupacional, neuropsicología y actividades de la vida diaria; siempre que es necesario, se complementan estos programas con tratamientos psicofarmacológicos y ortopédicos.

### 2.2 Neurorrehabilitación ambulatoria

El tratamiento en el medio hospitalario permite desarrollar una labor rehabilitadora intensiva. Sin embargo, en los casos menos graves, desarrollamos programas de rehabili-

tación individualizados en régimen ambulatorio. Asimismo, cuando los pacientes hospitalizados alcanzan un nivel de rehabilitación suficiente, continúan con su tratamiento de forma ambulatoria, adaptando su tratamiento a las necesidades específicas del caso.

### 2.3 Centro de día

Contamos con dos centros de día, en Arrasate y San Sebastián, para pacientes con daño cerebral adquirido que presentan secuelas que les impiden un retorno completo a las actividades previas. El plan de actividades incluye sesiones lúdicas, autocuidado, comidas y sesiones de rehabilitación grupales.

### 2.1 Ospitaleratza

Komunikazio ahalmenean, jokabidean, mugimenduan, zentzumenetan eta ahalmen intelektualetan edo emozionaletan ondorioak dituzten pazienteak artatzen ditugu ospitaleratz erregimenean. Hauetatik gehienak fase azpi-akutuan daude, garuneko kaltea sortu eta hilabete eta urtebete arteko bitartean. Logopedia, errehabilitazio fisikoa, terapia okupacionala, neuropsikología eta eguneroko bizitzako ekintzez osatutako programak garatzen dira. Beharrezko denean, programa hauek tratamendu psikofarmacológico eta ortopédiko osatzen dira.

### 2.2 Neuroerrehabilitazio anbulatorioa

Ospitalean eskainitako tratamenduak errehabilitazio lan intentsiboa garatzeko aukera ematen du. Hala ere, hain larriak ez diren kasuetan, banakako errehabilitazio progra-

mak garatzen ditugu erregimen anbulatorioan. Halaber, ospitaleratutako pazienteek behar adineko errehabilitazio maila lortzen dutenean, erregimen anbulatorioan jarraitzen dute bere tratamenduarekin, berau kasuaren behar zehatzetara egokituz.

### 2.3 Eguneko zentroa

Hartutako garuneko kaltea duten eta aurretik ekintzera erabateko itzulera eragozten dieten ondorioak agertzen dituzten pazienteentzako, bi eguneko zentro dauzkagu, Arrasaten eta Donostian. Ekintza-plangintzaren barruan, jolas-saoak, autozainketa, otorduak eta taldeka errehabilitazio saioak daude.

### 3 Personas mayores

En los últimos años se ha producido en nuestra sociedad un gran aumento en la demanda de servicios para personas mayores y dependientes en general. De la misma manera, la oferta que Aita Menni dirige a este grupo de población se ha ido diversificando para cubrir las diferentes situaciones que se producen.

### 3 Adineko pertsonak

Azken urteetan, gure gizartean, adineko pertsonentzako eta orohar menpekotasuna duten pertsonentzako zerbitzuen eskaerak gora egin du. Hau dela eta, ematen diren egoera ezberdinei erantzuteko, Aita Menni herritar talde honi zuzendutako eskaintza zabalduz joan da.



#### 3.1 Población atendida

##### 3.1.1 Psicogeriatría

En muchos casos, el envejecimiento va asociado a la pérdida de las funciones cerebrales de una manera progresiva. En estos casos se hace necesario establecer programas de atención especializados.

##### 3.1.2 Dependencia y gran dependencia

Atendemos a personas mayores con distintos grados de dependencia, con y sin trastornos del comportamiento.

#### 3.2 Recursos asistenciales

##### 3.2.1 Residencia

Contamos con tres residencias ubicadas en nuestros centros de Gesalibar, en Arrasate, Durango y Txurdinaga en Bilbao, donde atendemos personas con demencias u otras patologías relacionadas con la pérdida de funciones cerebrales. Estas personas presentan una gran dependencia, y el tratamiento se orienta al cuidado de sus necesidades personales y a la estimulación física y mental permanente, para frenar en lo posible el deterioro propio de la enfermedad.

##### 3.2.2 Centro de día

La asistencia en el campo de las personas mayores se ha dirigido, tradicionalmente, a la prestación de cuidados en régimen residencial. Sin embargo, los progresos en la provisión de servicios sociosanitarios y los avances médicos han establecido firmemente la conveniencia de mantener a las personas mayores en su ambiente familiar el máximo tiempo posible. En consonancia con estas innovaciones, Aita Menni cuenta con cinco centros de día psicogeriatricos en Arrasate, Eskoriatza, Durango y Bilbao (Deusto y Txurdinaga), específicamente diseñados para personas mayores con trastornos del comportamiento.

Se trata de un recurso asistencial situado en la comunidad que proporciona, en el contexto de un tratamiento especializado y personalizado, rehabilitación física y mental, así como cuidados asistenciales a aquellas personas mayores que lo necesiten. Con ello se propone facilitar el que estos usuarios puedan seguir viviendo en su entorno familiar el mayor tiempo y con la mejor calidad de vida posible.

#### 3.1. Artatutako biztanleria

##### 3.1.1 Psikogeriatria

Sarritan, zahartza garuneko funtzioren galera progresiboekin batera joaten da. Kasu hauetan espezializatutako programak finkatzeko premia izaten da.

##### 3.1.2 Menpekotasuna eta menpekotasun handia

Menpekotasun maila ezberdina duten adineko pertsonak artatzen dira, jokabide desorekadun eta desoreka gabekoak.

#### 3.2. Arreta baliabideak

##### 3.2.1 Egoitza

Hiru egoitza ditugu, Arrasateko Gesalibar zentroan, Durango eta Txurdinagan (Bilbo) kokatuak. Hauetan, garuneko funtzioren galerarekin lotutako beste patología batzuk dituzten pertsonak artatzen dituen 35 plazako egoitza daukagu. Pertsona hauek menpekotasun handia agertzen dute eta tratamendua, beraien behar pertsonalak zaintza eta gaixatasunaren berezko kaltea ahal den neurrian geldiarazteko etengabeko suspertzé fisiko eta mentalera bideratzen da.

##### 3.2.2 Eguneko zentroa

Tradizioz, adineko pertsonen alorreko laguntza, egoitza erregimeneko zaintza bideratu izan da. Hala ere zerbitzu sozio-sanitarioen eskaintzaren zabaltzeak eta medikuntzaren aurrerakuntzek, irmo finkatu dute, adineko pertsonak ahalik eta denbora luzeenean beraien familiagiroan mantentzea komeni dela. Berrikuntza haukin bat etorri, Aita Mennik bereziki jokabide desoreka duten pertsona nagusientzako diseinatutako bost eguneko zentro psikogeriatrico ditu, Arrasaten, Eskoriatzan, Durangon, eta Bilbon, Deusto eta Txurdinagan.

Gizartean kokatutako baliabide asistentzial honekin premia duten adineko pertsonei, tratamendu espezialitatu eta pertsonalizatu baten testuinguruan, errehabilitazio fisiko eta mentala, nahiz zaintza asistentzala ematen zaie. Honela ahalik eta denbora luzeenean erabiltzaile hauek beren ingurune familiarrean ahalik eta bizi kalitate onenarekin biziutzen jarraitzen laguntza lortu nahi da.

## 4 Consultoría

Además del trabajo asistencial que desarrollamos en nuestros propios centros, desde Aita Menni ofrecemos servicios de consultoría como expertos en las diferentes áreas de la salud mental. Así, colaboramos con el Departamento de Interior del Gobierno Vasco en el área de psiquiatría y con la Diputación Foral de Bizkaia en el centro Zubiete de Gordexola para niños autistas y en el centro Bekoetxe para personas con daño cerebral.

También colaboramos con otras instituciones como Cruz Roja y Matia Fundazioa, así como con los ayuntamientos de Oñati y de Arrasate, en áreas como la dependencia, la discapacidad y las personas mayores.

## Otras actividades

### 1 Docencia

Aita Menni mantiene convenios de colaboración con diversas instituciones académico-científicas para la formación pre y postgrado de diversos profesionales. Entre ellas, cabe mencionar la Universidad de Deusto, la Universidad del País Vasco, Mondragon Unibertsitatea, la Universidad de Navarra, la Universidad Pontificia de Salamanca o la Universidad de Burgos.

### 2 Investigación

Aita Menni participa en el proyecto de investigación Greco, cuyo objetivo es desarrollar un sistema inteligente e interactivo que, a través de sistemas audiovisuales y de tecnologías de reconocimiento y síntesis de voz, permita colaborar en la rehabilitación de personas con problemas de lenguaje (afasias) en dos idiomas: euskera y castellano. Este proyecto, que actualmente se encuentra en la fase III, cuenta con financiación del Gobierno Vasco y la coordinación de Robotiker. Bidaideak y Aita Menni participamos como técnicos y consultores.

Además la labor de investigación que Aita Menni desarrolla en diferentes ámbitos se plasma en publicaciones científicas como colaboraciones en libros o revistas.

## 4 Aholkularitza

Geure zentroetan garatzen dugun lan asistentzialaz gain, Aita Mennitik osasun mentaleko alor ezberdinetan aditu bezela aholkularitza zerbitzuak eskaintzen ditugu. Horrela ondorengo haukin dihardugu lanean: Eusko Jaurlartzako Herrizaingo Sailarekin psikiatriako alorrean, eta Bizkaiko Foru Aldundiarekin ume autistenzako Gordexolako Zubiete zentroan nahiz garuneko kaltetun pertsonentzako Bekoetxe zentroan.

Gurutze Gorriarekin eta Matia Fundazioarekin ere kolaboratzen dugu, baita menpekotasun, minusbaliotasun eta adineko pertsonen alorretan Oñatiko eta Arrasateko Udalekin ere.

## Beste jarduera batzuk

### 1 Irakaskuntza

Aita Mennik hainbat erakunde zientifiko-akademikorekin graduatu aurreko eta ondorengo profesional ezberdinaren prestakuntzarako kolaborazio hitzarmenak mantentzen ditu. Ondorengoa aipa ditzakegu: Deustuko Unibertsitatea, Euskal Herriko Unibertsitatea, Mondragon Unibertsitatea, Nafarroako Unibertsitatea, Salamankako Unibertsitate Pontificia eta Burgoseko Unibertsitatea.

### 2 Ikerkuntza

Aita Menni sistema bizkor eta interaktibo bat garatzea helburu duen Greco ikerkuntza proiektuan ari da parte hartzen. Iku-entzunezko sistemek eta ahots antzemate eta sintesi teknologien bitartez, mintzairarekin arazoak (afasiak) dituzten pertsonen errehabilitazioan bihizkuntzetan (euskarra eta gaztelera) laguntza ahalbidetzen du. Eusko Jaurlartzak finantzatutako eta Robotikerrek koordinatutako proiektu hau III. fasean dago. Bidaideak eta Aita Mennik tekniko eta aholkulari moduan hartzen dugu parte.

Aita Mennik alor ezberdinetan garatzen duen ikerkuntza lana, argitalpen zientifikoetan islatzen da, liburu eta aldizkarietako kolaborazio gisa.



02

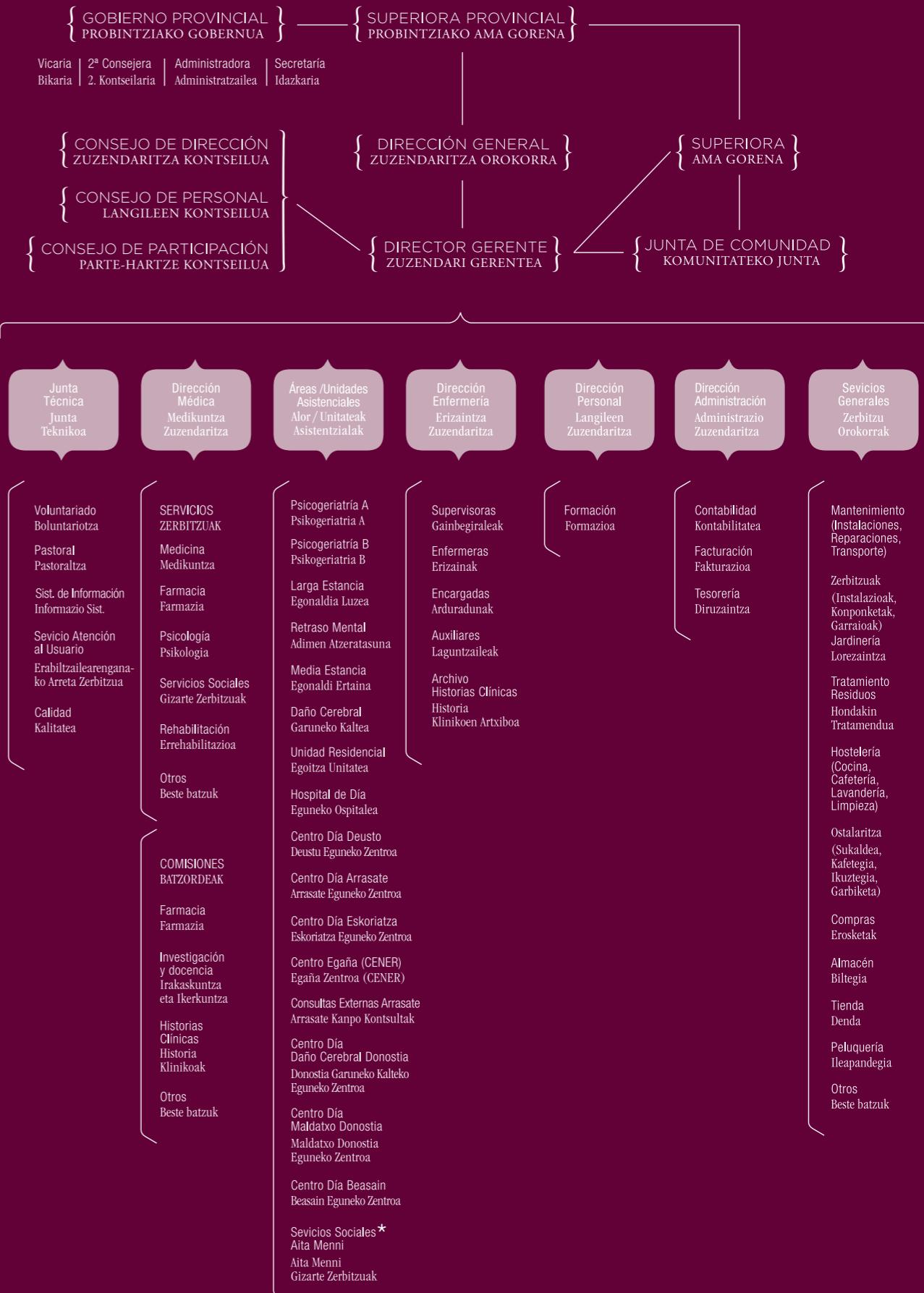
# ORGANIZACIÓN

## Antolaketa

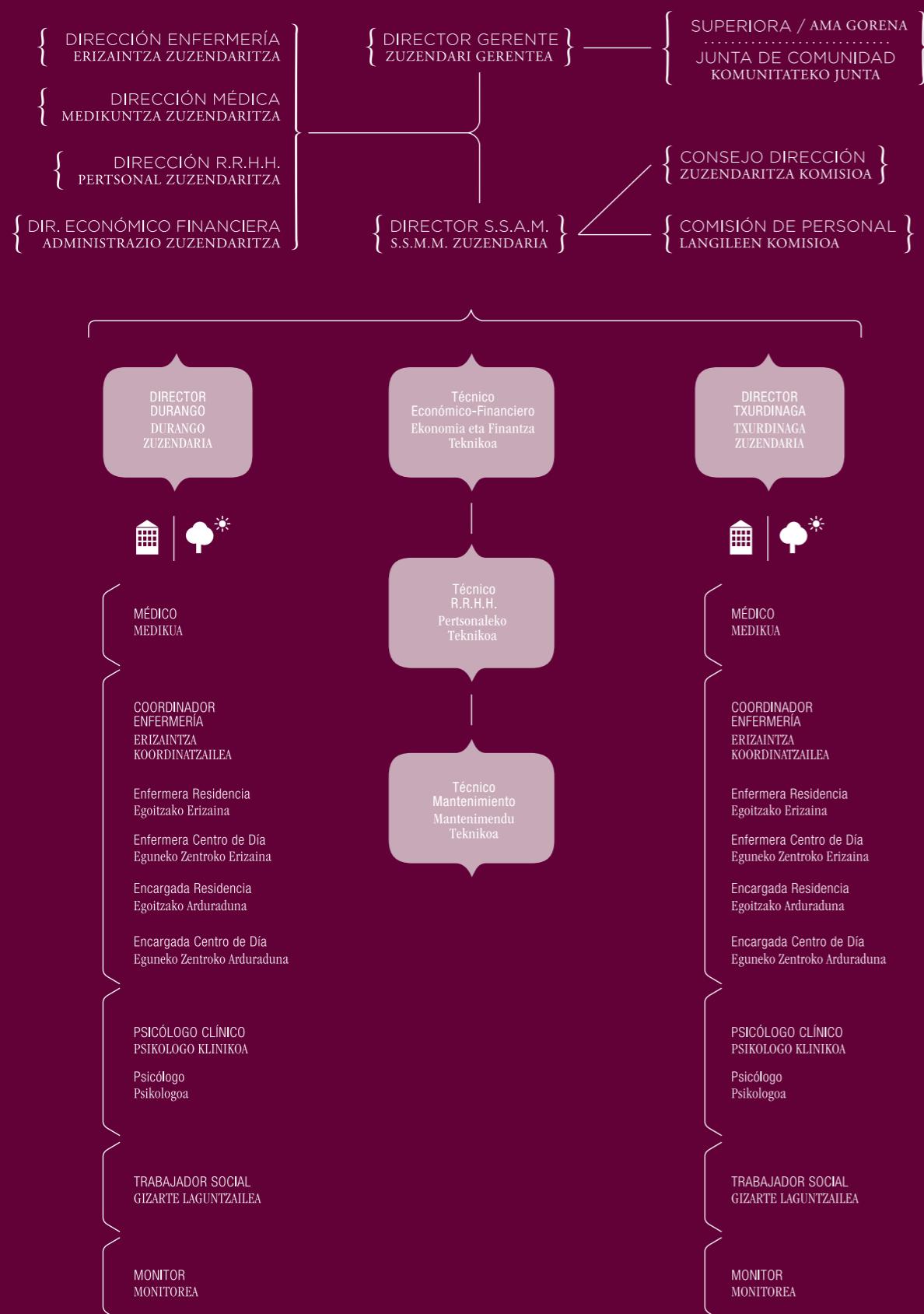


ORGANIZACIÓN / ANTOLAKETA

## 2.1 ORGANIGRAMA / ORGANIGRAMA



## 2.2 ORGANIGRAMA SERVICIOS SOCIALES AITA MENNI / AITA MENNI GIZARTE ZERBITZUAK\*



## 2.3 TABLA DE PERSONAL / LANGILEEN TAULA

TABLA DE PERSONAL (EQUIVALENTE EN JORNADA COMPLETA) / LANGILEEN TAULA (LANALDI OSOKO BALIOKIDEA)	
PSIQUIATRAS / PSIKIATRAK	3
NEUROPSIQUIATRAS / NEUROPSIKIATRAK	1
MÉDICOS REHABILITADORES / MEDIKU ERREHABILITAZALEAK	1
NEURÓLOGOS / NEUROLOGOAK	2
MÉDICOS INTERNISTAS / BARNE MEDIKUNTZAKO MEDIKUAK	2
PSICÓLOGOS / PSIKOLOGOAK	14,80
FARMACÉUTICOS / BOTIKARIA	1
ATS • DUE / ERIZAINAK	43
FISIOTERAPEUTAS / FISIOTERAPEUTAK	13,45
TRABAJADORES SOCIALES / GIZARTE LANGILEAK	10
LOGOPEDAS / LOGOPEDAK	4,70
TERAPEUTAS / TERAPEUTA	4,80
AUXILIARES DE CLÍNICA / KLINIKA LAGUNTAILEAK	270,56
MONITORES OCUPACIONALES / MONITORE OKUPAZIONALAK	13,66
AGENTES DE PASTORAL / PASTORALTZAKO LANGILEAK	1,53
<b>TOTAL ASISTENCIAL / ASISTENTZIALAK GUZTIRA</b>	<b>386,50</b>
<b>DIRECTIVOS / ZUZENDARITZA</b>	<b>6</b>
LDOS. ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / ENPRESA ADMINISTRAZIO ETA ZUZENDARITZAN LIZ.	3
DIPL. CCEE Y ADMINISTRADOR DE SISTEMAS INFORMÁTICOS / EKONOMIA ZIENTZIETAN ETA INFORMAZIO SISTEMEN ADMINISTRATZAILEAK	1
TÉCNICO EN INFORMÁTICA / INFORMATIKAKO TEKNIKARIA	1
SECRETARIAS DE DIRECCIÓN / ZUZENDARITZAKO IDAZKARIK	6,19
LICENCIADOS EN DERECHO / ZUZENBIDEAN LIZENZIATUAK	2
LICENCIADO EN SOCIOLOGÍA • RESPONSABLE CALIDAD / SOZIOLOGIAN LIZENTZIADUNA • KALITATE ARDURADUNA	1
RECEPCIONISTAS / HARRERAGILEAK	7
RECEPCIÓN • SEGURIDAD / HARRERA • SEGURTASUNA	8
TÉCNICO DE COMPRAS / EROSKETA ARDURADUNA	1
OFICIALES DE MANTENIMIENTO / MANTENTZE-LANETARAKO TEKNIKARIA	7
PEONES ESPECIALISTAS / LANGILE ESPEZIALISTAK	5
<b>SERVICIOS GENERALES / ZERBITZU OROKORRAK</b>	<b>98,47</b>
<b>TOTAL NO ASISTENCIAL / ASISTENTZIALAK EZ DIRENAK GUZTIRA</b>	<b>146,66</b>
<b>TOTAL PERSONAL / LANGILEAK GUZTIRA</b>	<b>533,16</b>



# 03

## GESTIÓN Kudeaketa

### GESTIÓN / KUDEAKETA

#### 1. CUADRO RESUMEN DE INDICADORES DE GESTIÓN / KUDEAKETA ADIERAZLE NAGUSIAK

CAPACIDAD Y ACTIVIDAD ASISTENCIAL A 31-12-2008 ASISTENTZIA JARDUERAK ETA EDUKIERA 2008-12-31EAN	PSIQUIATRÍA PSIKIATRIA	DAÑO CEREBRAL GARUN KALTEA	PERSONAS MAYORES ADINEKO PERTSONAK
<b>HOSPITALIZACIÓN COMPLETA (Y RESIDENCIAL) / OSPITALERATZE OSOA (EGOITZA EGONALDIA BARNE)</b>			
CAMAS / PLAZAS - OHEAK / PLAZAK	430	18	376
ESTANCIAS / EGONALDIAK	157.371	5.528	133.146
% OCUPACIÓN / BETETZE(%)	99,18%	83,91%	96,75%
<b>HOSPITALIZACIÓN PARCIAL / OSPITALERATZE PARTZIALA</b>			
CAPACIDAD / EDUKIERA	62	40	225
ASISTENCIAS / ASISTENTZIALA	12.095	7.651	38.512
% OCUPACIÓN / BETETZE(%)	89,49%	76,81%	68,74%
<b>SERVICIOS AMBULATORIOS / ZERBITZU ANBULATORIOAK</b>			
PRIMERAS CONSULTAS / LEHEN KONTSULTAK	376	149	-
CONSULTAS SUCESIVAS / ONDORENGO KONTSULTAK	3072	1167	-
OTRAS CONSULTAS / BESTELAKO KONTSULTAK	104	18.542	-
<b>TOTAL CONSULTAS / KONTSULTAK GUZTIRA</b>	<b>3.552</b>	<b>19.848</b>	<b>-</b>

## 2. CAMAS POR ÁREAS DURANTE 2008 / OHEAK 2008. URTEAN ZEHAR UNITATEKA

ÁMBITOS ASISTENCIALES / ESPARRU ASISTENTZIALAK	01/01/08	31/12/08
PSIQUE / PSIKIATRIA	439	430
DAÑO CEREBRAL / GARUN KALTEA	19	18
PERSONAS MAYORES / ADINEKO PERTSONAK	376	371
<b>TOTAL / GUZTIRA</b>	<b>834</b>	<b>819</b>

## 3. EVOLUCIÓN DEL NÚMERO DE CAMAS POR ÁREAS EN LOS ÚLTIMOS 5 AÑOS / OHEEN BILAKAERA ARLOKA AZKEN 5 URTEETAN

ÁMBITOS ASISTENCIALES ESPARRU ASISTENTZIALAK	2004	2005	2006	2007	2008	2004-2008 %	Nº
PSIQUE / PSIKIATRIA	454	453	442	439	430	-5,29	-24
DAÑO CEREBRAL / GARUN KALTEA	19	19	19	16	18	-5,26	-1
PERSONAS MAYORES / ADINEKO PERTSONAK	35	148	376	376	371	960,00	336
<b>TOTAL / GUZTIRA</b>	<b>508</b>	<b>620</b>	<b>837</b>	<b>831</b>	<b>819</b>	<b>61,22</b>	<b>311</b>

## 4. CENTROS DE DÍA - EVOLUCIÓN DEL NÚMERO DE PLAZAS DURANTE 2008 / EGUNeko ZENTROAK - EDUKIERAREN BILAKAERA 2008AN ZEHAR

ÁMBITOS ASISTENCIALES ESPARRU ASISTENTZIALAK	01/01/2008	31/12/2008
PSIQUE / PSIKIATRIA	42	62
DAÑO CEREBRAL / GARUN KALTEA	25	40
PERSONAS MAYORES / ADINEKO PERTSONAK	225	225
<b>TOTAL / GUZTIRA</b>	<b>292</b>	<b>327</b>

## 5. CENTROS DE DÍA - EVOLUCIÓN DE LA CAPACIDAD POR ÁREAS EN LOS ÚLTIMOS 5 AÑOS / EGUNeko ZENTROAK - EDUKIERAREN BILAKAERA ARLOKA AZKEN 5 URTEETAN

ÁMBITOS ASISTENCIALES ESPARRU ASISTENTZIALAK	2004	2005	2006	2007	2008	2008-2004 %	Nº
PSIQUE / PSIKIATRIA	30	42	42	42	62	106,67	32
DAÑO CEREBRAL / GARUN KALTEA	20	20	20	25	40	100	20
PERSONAS MAYORES / ADINEKO PERTSONAK	85	125	225	225	225	164,71	140
<b>TOTAL / GUZTIRA</b>	<b>135</b>	<b>187</b>	<b>287</b>	<b>292</b>	<b>327</b>	<b>142,22</b>	<b>192</b>

## 6. INVERSIONES POR CÓDIGOS DE CUENTA EN 2008 / INBERTSIOAK KONTU KODEAREN ARABERA 2008. URTEAN

APLICACIONES INFORMÁTICAS / INFORMATIKA APLIKazioak	1.811,55 €
EDIFICIOS Y CONSTRUCCIONES / ERAIKIN ETA ERAIKUNTZAK	222.045,17 €
INSTRUMENTAL Y UTILLAJE / TRESNERIA ETA ERREMINTAK	3.899,97 €
INSTALACIONES / INSTALAZIOAK	13.706,85 €
MOBILIARIO / ALTZARIAK	109.633,12 €
EQUIPOS DE INFORMÁTICA / INFORMATIKA TRESNERIA	135.849,96 €
ELEMENTOS DE TRANSPORTE / GARRAO BALIABIDEAK	116.941,63 €
<b>TOTAL / GUZTIRA</b>	<b>603.888,25 €</b>

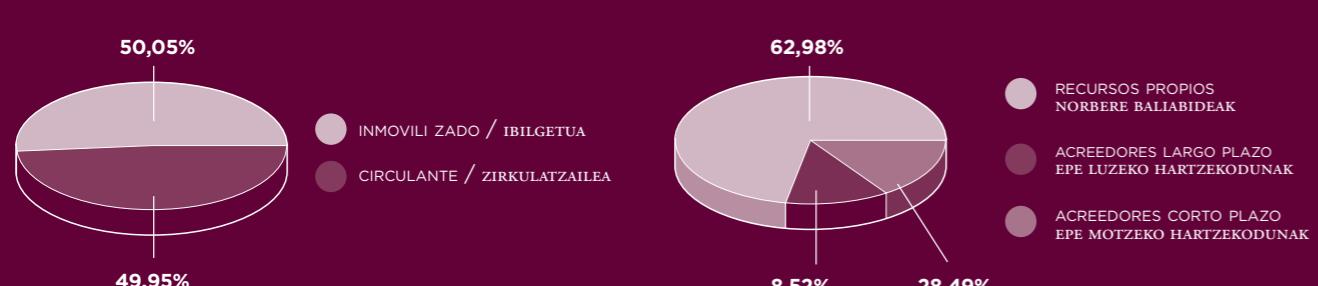
## 7. EVOLUCIÓN DE LAS INVERSIONES EN LOS ÚLTIMOS 5 AÑOS / INBERTSIOEN BILAKAERA AZKEN 5 URTEETAN

	2004	2005	2006	2007	2008	2004 - 2008 %	Nº
APLICACIONES INFORMÁTICAS / INFORMATIKA APLIKazioak	11.680,37	7.230,00	0,00	0,00	1.811,55	-84,5%	-9.868,82
EDIFICIOS Y CONSTRUCCIONES / ERAIKIN ETA ERAIKUNTZAK	26.925,36	44.716,55	147.653,30	184.325,84	222.045,17	724,7%	195.119,81
MAQUINARIA / MAKINAK	231,36	0,00	0,00	0,00	0,00	-100,0%	-231,36
INSTRUMENTAL Y UTILLAJE / TRESNERIA ETA ERREMINTAK	44.741,36	38.900,11	27.410,70	29.787,78	3.899,97	-91,3%	-40.841,39
INSTALACIONES / INSTALAZIOAK	216.394,74	136.211,99	22.770,61	132.240,87	13.706,85	-98,2%	-212.494,77
MOBILIARIO / ALTZARIAK	101.306,16	147.744,09	263.995,12	69.038,06	109.633,12	-86,5%	-87.599,31
EQUIPOS DE INFORMÁTICA / INFORMATIKA EKIPOAK	28.970,58	30.723,50	108.004,74	34.291,02	135.849,96	278,4%	80.662,54
ELEMENTOS DE TRANSPORTE / GARRAO BALIABIDEAK	50.643,72	0,00	10.839,94	0,00	116.941,63	168,2%	85.206,24
<b>TOTAL / GUZTIRA</b>	<b>480.893,65</b>	<b>405.526,24</b>	<b>580.674,41</b>	<b>449.683,57</b>	<b>603.888,25</b>	<b>25,6%</b>	<b>122.994,60</b>

## 8. SUBVENCIONES / DIRU-LAGUNTZAK

CONCEPTO / GASTUAK	IMPORTE INICIAL HASIERAKO ZENBATEKOA	FECHA CONCESIÓN ESLEIPEN DATA	AUMENTO 2008 IGOERA	DISMINUCIÓN 2008 MURRIZKETA	SALDO FINAL 2008 AZKEN SALDOA
PROYECTO UNIDAD RESIDENCIAL / EGOITZA UNITATE PROIEKTURAKO DIRU-LAGUNTZA	33.116,42	10/11/01	0,00	1.906,68	31.209,74
PROYECTO EDIFICIO SAGRADO CORAZÓN / BIHOTZ SAKRATUA ERAIKUNTA PROIEKTURAKO DIRU-LAGUNTZA	150.253,05	21/08/01	0,00	4.612,80	145.640,25
PROYECTO CENER / CENER PROIEKTURAKO DIRU-LAGUNTZA	38.000,00	01/07/02	0,00	3.799,92	34.200,08
PROYECTO CENTRO DE DÍA MONDRAGÓN / ARRASATEKO EGUNEKO ZENTROKO PROIEKTURAKO DIRU-LAGUNTZA	8.507,69	01/10/01	0,00	0,00	8.507,69
PROYECTO SALA CALDERAS / GALDARA GELAKO PROIEKTURAKO DIRU-LAGUNTZA	68.791,84	15/05/02	0,00	5.475,48	63.316,36
MÁQUINA FREESTANDER MAKINA	2.790,00	28/05/03	0,00	279,00	2.511,00
DIPUTACION FORAL GIPUZKOA - IRISCOM - GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA	9.844,00	24/12/04	0,00	701,16	9.142,84
KUTXA GRUPO ELECTRÓGENO / EKIPO ELEKTROGENOA	100.000,00	15/12/06	0,00	10.000,00	90.000,00
PROYECTO MENNI I- MENNI IV / MENNI I-MENNI IV PROIEKTUA	0,00	30/06/08	124.220,90	1.242,20	122.978,70
KUTXA UNIDAD DAÑO CEREBRAL - LOKOMAT - GARUN KALTEKO UNITATEA	0,00	31/10/08	22.000,00	0,00	22.000,00
<b>TOTAL / GUZTIRA</b>	<b>411.303,00</b>		<b>146.220,90</b>	<b>28.017,24</b>	<b>529.506,66</b>

## 9. BALANCE DE SITUACIÓN / EGOERA BALANTZEA



## 10. CUENTA DE RESULTADOS / EMAITZEN KONTUA

GASTOS / GASTUAK	INGRESOS / DIRU SARRERAK
COMPRAS / EROSKETAK	21,41%
PERSONAL / LANGILEAK	58,87%
SERVICIOS EXTERNOS / KANPOKO ZERBITZUAK	13,04%
AMORTIZACIONES / AMORTIZAZIOAK	5,13%
SANIDAD / OSASUN SAILA	64,85%
DIPUTACIONES FORALES / FORU ALDUNDIAK	14,99%
PARTICULARES / PARTIKULARRAK	13,70%
SEGUROS / ASEGUROUAK	3,76%

## 11. PERSONAS EN PLANTILLA SEGÚN RELACIÓN CONTRACTUAL / LANGILEAK KONTRATU MOTAREN ARABERA

	CONTRATO INDEFINIDO KONTRATU MUGAGABEA	CONTRATO EVENTUAL ALDI BATERAKO KONTRATUA	SUBCONTRATADO		RELIGIOSAS		TOTAL			
			01/01/2008	31/01/2008	01/01/2008	31/01/2008	01/01/2008	31/01/2008		
MÉDICOS / MEDIKUAK	8,50	9,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8,50	9,00	
PSICÓLOGOS / PSIKOLOGOAK	9,50	10,30	1,50	3,50	1,00	1,00	0,00	12,00	14,80	
FARMACÉUTICO / BOTIKARIA	1,00	1,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,00	1,00	
ATS-DUE / ERIZAINAK	39,00	39,00	7,50	3,00	0,00	0,00	1,00	47,50	43,00	
FISIOTERAPEUTAS / FISIOTERAPEUTAK	6,65	8,65	1,00	1,80	2,00	3,00	0,00	9,65	13,45	
TRABAJADORES SOCIALES / GIZARTE LAGUNTAZALEAK	9,00	9,00	0,00	1,00	0,00	0,00	0,00	9,00	10,00	
AUXILIARES DE CLÍNICA / KLINIKA LAGUNTAZALEAK	216,46	220,96	48,00	49,60	0,00	0,00	0,00	264,46	270,56	
LOGOPEDAS / LOGOPEDAK	3,10	3,70	0,00	0,00	1,00	1,00	0,00	4,10	4,70	
MONITORES OCUPACIONALES / MONITORE OKUPAZIONALAK	11,66	12,66	1,00	0,00	0,00	0,00	1,00	13,66	13,66	
TERAPEUTAS OCUPACIONALES / TERAPEUTA OKUPAZIONALAK	3,00	2,00	0,00	2,80	0,00	0,00	0,00	3,00	4,80	
OTRO PERSONAL ASISTENCIAL / BESTE OSASUN LANGILE BATZUK	0,53	0,53	0,00	0,00	0,00	0,00	1,00	1,00	1,53	1,53
<b>TOTAL ASISTENCIAL / ASISTENTZIALAK GUZTIRA</b>	<b>308,40</b>	<b>316,80</b>	<b>59,00</b>	<b>61,70</b>	<b>4,00</b>	<b>5,00</b>	<b>3,00</b>	<b>374,40</b>	<b>386,50</b>	
DIRECTIVOS / ZUZENDARITZA	5,00	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,00	1,00	6,00	6,00
PERSONAL ADMINISTRATIVO / ADMINISTRATZIOKO LANGILEAK	15,89	18,19	3,00	0,85	0,00	0,00	0,15	0,15	19,04	19,19
SERVICIOS GENERALES / ZERBITZU OROKORRAK	19,00	19,00	1,17	1,17	88,50	98,50	0,80	0,80	109,47	119,47
OTRO PERSONAL NO ASISTENCIAL / ASISTENTZIALAK EZ DIREN BESTE BATZUK	0,00	0,00	0,00	0,00	2,00	2,00	0,00	0,00	2,00	2,00
<b>TOTAL NO ASISTENCIAL / ASISTENTZIALAK EZ DIREN GUZTIRA</b>	<b>39,89</b>	<b>42,19</b>	<b>4,17</b>	<b>2,02</b>	<b>90,50</b>	<b>100,50</b>	<b>1,95</b>	<b>1,95</b>	<b>136,51</b>	<b>146,66</b>
<b>TOTAL / GUZTIRA</b>	<b>348,29</b>	<b>358,99</b>	<b>63,17</b>	<b>63,72</b>	<b>94,50</b>	<b>105,50</b>	<b>4,95</b>	<b>4,95</b>	<b>510,91</b>	<b>533,16</b>

**12. EVOLUCIÓN DEL PERSONAL EN JORNADA EFECTIVA DURANTE LOS ÚLTIMOS 5 AÑOS /  
LANGILEEN BILAKERA LANALDI OSOAREN ARABERA AZKEN 5 URTEETAN**

<b>CATEGORÍA PROFESIONAL LANBIDE-KATEGORIA</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2008-2004</b>	
						<b>%</b>	<b>Nº</b>
MÉDICOS / MEDIKUAK	9,00	8,50	8,50	8,50	9,00	0,0	0,00
PSICÓLOGOS / PSIKOLOGOAK	10,32	11,85	12,00	12,00	14,80	43,4	4,48
FARMACÉUTICO / BOTIKARIA	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	0,0	0,00
ATS-DUE / ERIZAINAK	23,95	25,56	31,73	44,44	43,00	79,5	19,05
FISIOTERAPEUTAS / FISIOTERAPEUTAK	7,96	10,04	9,99	9,00	13,45	69,0	5,49
TRABAJADORES SOCIALES / GIZARTE LAGUNTZAILEAK	7,00	7,94	8,88	8,86	10,00	42,9	3,00
AUXILIARES DE CLÍNICA / KLINIKA LAGUNTZAILEAK	142,53	169,85	203,14	269,97	270,56	89,8	128,03
LOGOPEDAS / LOGOPEDAK	3,00	3,00	4,10	4,10	4,70	56,7	1,70
MONITORES OCUPACIONALES / MONITORE OKUPAZIONALAK	4,83	10,07	10,96	9,66	13,66	182,8	8,83
TERAPEUTAS OCUPACIONALES / TERAPEUTA OKUPAZIONALAK	1,88	2,74	2,72	3,00	4,80	155,3	2,92
OTRO PERSONAL ASISTENCIAL / BESTE OSASUN LANGILE BATZUK	2,82	2,74	1,86	1,53	1,53	-45,7	-1,29
<b>TOTAL ASISTENCIAL / ASISTENTZIALAK GUZTIRA</b>	<b>214,29</b>	<b>253,29</b>	<b>294,88</b>	<b>372,06</b>	<b>386,50</b>	<b>80,4</b>	<b>172,21</b>
DIRECTIVOS / ZUZENDARITZA	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	0,0	0,00
PERSONAL ADMINISTRATIVO / ADMINISTRAZIO LANGILEAK	10,34	10,96	11,90	13,21	19,19	85,6	8,85
SERVICIOS GENERALES / ZERBITZU OROKORRAK	65,50	81,21	92,26	120,84	119,47	82,4	53,97
OTRO PERSONAL NO ASISTENCIAL / ASISTENTZIALAK EZ DIREN BESTE BATZUK	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	0,0	0,00
<b>TOTAL NO ASISTENCIAL / ASISTENTZIALAK EZ DIRENAK GUZTIRA</b>	<b>83,84</b>	<b>100,17</b>	<b>112,16</b>	<b>142,05</b>	<b>146,66</b>	<b>74,9</b>	<b>62,82</b>
<b>TOTAL / GUZTIRA</b>	<b>298,13</b>	<b>353,46</b>	<b>407,04</b>	<b>514,11</b>	<b>533,16</b>	<b>78,8</b>	<b>235,03</b>

**13. ACCIONES FORMATIVAS / FORMAKUNTZA EKINTZAK**

<b>ACCIONES FORMATIVAS / FORMAKUNTZA EKINTZAK</b>	<b>Nº TOTAL PARTICIPANTES/ PARTEHARTZAILE KOPURUA GUZTIRA</b>	<b>Nº TOTAL HORAS/ ORDU KOPURURA GUZTIRA</b>
117	540	4,036,5





